

WHEREAS section 4 of the agreement replaces section 6 of the Nomination Regulation (CQLR, c. E-3.3, r. 7);

WHEREAS in accordance with section 550 of the Election Act, the Committee on Institutions has approved with modification, on February 20, 2018, the Regulation to amend the Nomination Regulation which had been submitted to it by the Chief Electoral Officer of Québec;

WHEREAS section 1 of the Regulation to amend the Nomination Regulation, coming into force on March 22, 2018, replaces section 6 of the Nomination Regulation;

WHEREAS section 4 of the agreement is no longer required.

THEREFORE, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. PREAMBLE

The preamble to this agreement forms an integral part thereof.

2. CHANGES TO THE AGREEMENT REACHED IN AUGUST 2012

2.1 Section 4 of the agreement is deleted.

3. COMING INTO FORCE

This addendum is effective as of the date of the last signature.

In Witness Whereof, The Parties Have Signed, In Five Copies,

In Québec, On April 11, 2018

PHILIPPE COUILLARD,
Leader of the Quebec Liberal Party

In Québec, On April 12, 2018

JEAN-FRANÇOIS LISÉE,
Leader of the Parti québécois

In Québec, On April 18, 2018

FRANÇOIS LEGAULT,
*Leader of Coalition Avenir Québec
-Équipe François Legault*

In Montréal, On April 20, 2018

GAÉTAN CHÂTEAUNEUF,
Leader of Québec Solidaire

In Québec, On April 25, 2018

PIERRE REID,
Chief Electoral Officer of Québec

103463

M.O. 2018

Order number AM-0010-2018 of the Minister of Public Security dated 20 April 2018

Civil Protection Act
(chapter S-2.3)

Regulation respecting warning and mobilization procedures and minimum rescue services required for the protection of persons and property in the event of a disaster

THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY,

CONSIDERING the first paragraph of section 194 of the Civil Protection Act (chapter S-2.3), which provides that the Minister of Public Security may determine, by regulation, warning and mobilization procedures and minimum rescue services required for the protection of persons and property in the event of a disaster;

CONSIDERING that the first paragraph of section 194 also provides that a local municipality must ensure, until the first civil protection plan binding it comes into force, that such warning and mobilization procedures and such minimum rescue services are in force in its territory;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting warning and mobilization procedures and minimum rescue services required for the protection of persons and property in the event of a disaster was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 April 2017, with a notice that it could be made by the Minister on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that the 45-day period has expired;

CONSIDERING that comments have been received and it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting warning and mobilization procedures and minimum rescue services required for the protection of persons and property in the event of a disaster, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 20 April 2018

MARTIN COITEUX,
Minister of Public Security

Regulation respecting warning and mobilization procedures and minimum rescue services required for the protection of persons and property in the event of a disaster

Civil Protection Act
(chapter S-2.3, s. 194)

DIVISION I WARNING AND MOBILIZATION PROCEDURES

- 1.** The warning and mobilization procedures of a local municipality specify the conditions applicable in order to warn its population and to warn and mobilize the persons designated by the municipality in the event of an actual or imminent major disaster.
- 2.** A local municipality must at all times be able to issue the warning and to mobilize the persons designated by the municipality.
- 3.** The warning to the persons designated by the municipality is issued according to the warning plan of the municipality. The plan describes the warning procedure and identifies the persons designated by the municipality who must be warned in the event of an actual or imminent major disaster. The plan also identifies who is responsible for warning those persons.
- 4.** When a warning to the persons designated by the municipality is issued, the municipal civil protection coordinator designated by the municipality or his or her substitute must coordinate the implementation of the emergency preparedness plan and, as required, mobilize the persons designated by the municipality using the municipality's mobilization list and directory of resources.

5. The mayor, the acting mayor, the municipal civil protection coordinator or his or her substitute, or any other person designated by the municipality, may

- (1) approve the content of the warning message to the population;
- (2) authorize the dissemination of the warning message; and
- (3) issue the warning to the population.

The warning message to the population must mention, in particular, the nature of the disaster, its location and the safety instructions to be followed.

DIVISION II MINIMUM RESCUE SERVICES

- 6.** A local municipality must be able to disseminate among its population information intended to protect the persons and property in its territory in the event of an actual or imminent major disaster.
- 7.** A local municipality must designate locations that can, in the event of an actual or imminent disaster, be used as a coordination centre or as service and temporary housing centres for victims.
- 8.** A coordination centre must have telecommunications and computer equipment allowing for the reception, processing and transmission of information on the management of the disaster and of the space needed to receive the persons designated by the municipality.

In addition, the municipality must be able to overcome an interruption in electrical supply that could occur in the centre.
- 9.** Service and temporary housing centres for victims must be equipped with sanitary facilities.

In addition, the municipality must be able to overcome an interruption in electrical supply that could occur in those centres.
- 10.** A local municipality must be able to provide victims with reception, information, temporary housing, food and clothing services.
- 11.** A local municipality must develop procedures to evacuate and confine the population threatened by an actual or imminent major disaster and be able to implement them if need be.

The procedures must include

(1) the names and contact information of the persons designated by the municipality to authorize the evacuation or confinement of the population;

(2) the names and contact information of the persons responsible for evacuation and confinement operations, as well as the respective responsibilities of those persons;

(3) the general instructions to be disseminated among the population;

(4) the means to be used to disseminate the notice of evacuation or confinement of the population;

(5) the means of transportation to evacuate the population;

(6) the means to be used to make a census of the persons evacuated; and

(7) the means to be implemented to monitor the sectors evacuated.

12. This Regulation comes into force 18 months after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103454